



Consejo de Seguridad

Distr. general
22 de junio de 2016
Español
Original: inglés

Carta de fecha 21 de junio de 2016 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente la declaración emitida el 16 de junio de 2016 por un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea (RPDC) (véase el anexo I) y la emitida el 19 de junio de 2016 por un portavoz de la Comisión de Defensa Nacional de la RPDC en relación con las recientes amenazas nucleares proferidas por los Estados Unidos contra la RPDC (véase el anexo II).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y sus anexos como documento del Consejo de Seguridad a la mayor brevedad posible.

(Firmado) **Ja Song Nam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo I de la carta de fecha 21 de junio de 2016 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas

Declaración emitida el 16 de junio de 2016 por un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea

El 13 de junio, el submarino nuclear estadounidense Mississippi atracó en el puerto de Pusan (Corea del Sur), en el que era su primer viaje a Asia y el Pacífico.

El Mississippi, que entró en servicio en 2012, es un moderno submarino nuclear de ataque de la Marina de los Estados Unidos, diseñado para misiones ofensivas y operaciones especiales, equipado con gran cantidad de torpedos y lanzaderas de misiles crucero.

Durante las maniobras militares conjuntas Key Resolve y Foal Eagle 16 en Corea del Sur, que comenzaron en marzo y duraron más de 50 días, los Estados Unidos movilizaron su portaaviones nuclear *Stennis*, bombarderos estratégicos nucleares B-52 y B-2, aviones de caza furtivos F-22A y otros instrumentos de ataque nuclear estratégico a gran escala, creando en consecuencia una situación de inestabilidad.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la RPDC hizo el jueves las siguientes declaraciones:

Dos submarinos nucleares estadounidenses navegan de forma constante las aguas de Asia y el Pacífico en las proximidades de la península de Corea. Los Estados Unidos están preparando abiertamente una “operación de ataque aéreo de precisión” contra las instalaciones nucleares y la fuerza nuclear de la RPDC. En este contexto, la llegada del Mississippi a Corea del Sur es una amenaza directa a la seguridad de la RPDC y a la paz de la región.

La incesante movilización de activos estratégicos de varios tipos a las proximidades de la península de Corea por parte de los Estados Unidos está convirtiendo en incontrolable una situación ya de por sí inestable.

La mejor manera de evitar una guerra y garantizar la paz en la península de Corea, que es la zona de conflicto más peligrosa del mundo, donde el riesgo de una guerra nuclear es constante debido a las incesantes provocaciones de los Estados Unidos para iniciar una nueva guerra, es reforzar el poder de disuasión nuclear de la RPDC en legítima defensa de todas las maneras posibles.

La estrategia del Partido de los Trabajadores de Corea de promover el desarrollo económico, a la vez que construir una fuerza nuclear, es la manera más adecuada para eliminar el peligro de una guerra nuclear creado por los Estados Unidos y garantizar la paz y la seguridad en la región y en el resto del mundo mediante una sólida disuasión nuclear.

Es un sofisma que los Estados Unidos pregonen la importancia de la desnuclearización, mientras recurren de forma constante al chantaje nuclear y a las maniobras de guerra nuclear contra la RPDC.

Los Estados Unidos deben cambiar su anacrónica política hostil hacia la RPDC y retirar de Corea del Sur sus tropas de agresión y maquinaria de guerra, y entender con claridad la postura estratégica de la RPDC, que se ha sumado al grupo de potencias nucleares, así como aceptar el curso de la historia.

Anexo II de la carta de fecha 21 de junio de 2016 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas

Declaración emitida el 19 de junio de 2016 por un portavoz de la Comisión de Defensa Nacional de la República Popular Democrática de Corea

En estos momentos, la situación en la península de Corea avanza rápidamente hacia el peligro del estallido de una guerra nuclear.

El 17 de junio, una escuadra de bombarderos estratégicos nucleares B-52H de la Octava Fuerza Aérea del ejército agresor imperialista presente en Guam se adiestraba en el lanzamiento de una bomba nuclear bajo el pretexto de realizar un ejercicio de vuelo de larga distancia y ataques aéreos contra objetivos estratégicos.

El 13 de junio, los Estados Unidos trajeron al puerto de Pusan en Corea del Sur el submarino de propulsión nuclear Mississippi, capaz de lanzar un ataque nuclear contra el enemigo.

A este respecto, un portavoz de la Comisión de Defensa Nacional de la RPDC hizo el domingo la siguiente declaración:

El reciente ejercicio de vuelo de larga distancia fue un entrenamiento de cómo acceder rápidamente al espacio aéreo de la península de Corea. Asimismo, el ejercicio de los ataques aéreos contra objetivos estratégicos fue un ensayo móvil de un ataque sorpresa contra las instalaciones nucleares, etc., de la RPDC.

La presencia de un submarino de propulsión nuclear en Corea del Sur proveniente de otras aguas tiene por objeto examinar las posibilidades reales de lanzar armamento nuclear en el caso de una segunda guerra de Corea.

Los imperialistas estadounidenses no son más que gánsters que no dudan en desencadenar guerras nucleares y de otro tipo para hacer realidad su siniestra ambición de doblegar la voluntad y la firme determinación de la RPDC blandiendo el poder nuclear.

Estas son las verdaderas intenciones de la actual administración de los Estados Unidos, que habla mucho de “un mundo sin armas nucleares” con el objetivo último de obligar a la RPDC “a desmantelar sus armas nucleares primero”.

La realidad demuestra que la idea de avanzar simultáneamente en los dos frentes, que cuentan con el apoyo del personal en servicio y del pueblo de la RPDC, es la mejor manera de proteger la paz del país y la seguridad de la nación frente a la catástrofe de una guerra nuclear.

La RPDC aprecia la paz.

Pero no desea lograr la paz a base de mendigarla o por compasión.

Nuestra manera de alcanzar la paz es la organización de un rápido y despiadado ataque preventivo a nuestro estilo contra cualquier enemigo, sin importar de dónde venga, que trate de perturbar esa paz que tanto valoramos.

El Ejército Popular de Corea tiene desde hace tiempo dentro de su radio de alcance en un ataque de precisión las bases estadounidenses y logísticas para invadir la RPDC, incluida la Base de la Fuerza Aérea Andersen, en Guam, donde están desplegados los B-52H y se encuentran las bases navales para los submarinos nucleares.

Los Estados Unidos deberían dejar de actuar de forma frenética para darse cuenta del anacronismo de su sueño.

Los Estados Unidos deberían saber más acerca de la capacidad de contraataque nuclear de la RPDC, que es una potencia nuclear en el Oriente.

Las acciones imprudentes que hacen caso omiso de la realidad solo conducen a una grave catástrofe.

El personal en servicio y el pueblo de la RPDC seguirán avanzando activamente hacia una gran victoria, inutilizando por completo las “sanciones” de todas las potencias hostiles contra la RPDC, las amenazas nucleares y los intentos de sofocar y chantajear a la RPDC.

La victoria final aguarda al gran Partido de los Trabajadores de Corea, al personal en servicio y al pueblo de la RPDC.
